

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
4 December 2019  
Russian  
Original: English

**Соединенные Штаты Америки: проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о ситуации в Сомали, в особенности на резолюции [1814 \(2008\)](#), [1816 \(2008\)](#), [1838 \(2008\)](#), [1844 \(2008\)](#), [1846 \(2008\)](#), [1851 \(2008\)](#), [1897 \(2009\)](#), [1918 \(2010\)](#), [1950 \(2010\)](#), [1976 \(2011\)](#), [2015 \(2011\)](#), [2020 \(2011\)](#), [2077 \(2012\)](#), [2125 \(2013\)](#), [2184 \(2014\)](#), [2246 \(2015\)](#), [2316 \(2016\)](#), [2383 \(2017\)](#) и [2442 \(2018\)](#), а также на заявления своего Председателя ([S/PRST/2010/16](#)) от 25 августа 2010 года и ([S/PRST/2012/24](#)) от 19 ноября 2012 года,

*с удовлетворением принимая с сведению* затребованный резолюцией [2442 \(2018\)](#) доклад Генерального секретаря ([S/2019/867](#)) об осуществлении указанной резолюции и о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали,

*вновь подтверждая* свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали, включая суверенные права Сомали по международному праву на морские природные ресурсы, включая рыбные запасы,

*отмечая*, что совместные усилия по борьбе с пиратством позволили добиться за период с 2011 года стабильного сокращения количества пиратских нападений, равно как и числа случаев захвата судов: с марта 2017 года не сообщалось ни об одном состоявшемся захвате судов у берегов Сомали, *признавая* при этом сохраняющуюся угрозу возобновления пиратства и вооруженного разбоя на море, *принимая к сведению* письмо Постоянного представителя Сомали при Организации Объединенных Наций от 22 ноября 2019 года с просьбой об оказании международной помощи в противодействии пиратству у сомалийских берегов, *ссылаясь* на доклады Генерального секретаря и коммюнике Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали (КГПБС), которые по-прежнему свидетельствуют о том, что пиратство в у берегов Сомали пресечено, но не искоренено, и *выражая признательность* странам и организациям, которые направили в регион военно-морские миссии по противодействию пиратству в целях пресечения случаев пиратства и защиты судов, проходящих транзитом через воды у берегов Сомали и региона,

*вновь подтверждая*, что международно-правовые нормы, закрепленные в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Конвенция»), образуют правовую основу для всей деятельности в Мировом океане, в том числе для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем на море,



*признавая* необходимость расследования действий и судебного преследования не только захваченных на море подозреваемых лиц, но и всех, кто занимается подстрекательством к совершению пиратских действий или намеренно способствует их совершению, в том числе ключевых фигур причастных к пиратству преступных сообществ, включая тех, кто планирует, организует, поддерживает или незаконно финансирует такие нападения или извлекает из них выгоду, и *высоко оценивая* усилия государств, включая в частности государства региона, в плане такого расследования и судебного преследования, *вновь выражая* обеспокоенность по поводу того, что подозреваемые в пиратстве лица освобождаются без судебного преследования или досрочно, и *вновь заявляя*, что неосуществление судебного преследования лиц, ответственных за совершение актов пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, подрывает усилия по борьбе с пиратством,

*с удовлетворением отмечая* работу КГПБС и Целевой правоохранительной группы (ЦПГ) по содействию судебному преследованию лиц, совершающих акты пиратства или оказывающих им содействие, и международные усилия по координации деятельности следователей и обвинителей, в частности в рамках ЦПГ, а также сбору информации и обмену ею в целях пресечения пиратской деятельности, примером чего является Глобальная база данных Интерпола по морскому пиратству, *высоко оценивая* Падангское коммюнике и Декларацию о морском сотрудничестве, принятую Ассоциацией стран Индоокеанского кольца (АСИК), и ввод в эксплуатацию Регионального центра синтеза морской информации (РЦСМИ) на Мадагаскаре и *подчеркивая* необходимость того, чтобы государства и международные организации продолжали наращивать международные усилия в этом направлении,

*приветствуя* усилия, предпринимаемые КГПБС, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Координационным комитетом по вопросам морской безопасности (ККМБ), механизмом финансирования, обеспечиваемым Целевым фондом для поддержки инициатив государств по противодействию пиратству у берегов Сомали («Целевой фонд»), и донорами в целях укрепления регионального судебного и правоохранительного потенциала в части расследования действий подозреваемых в пиратстве лиц, их ареста и судебного преследования, а также лиц, связанных с содействием пиратству, и лишения свободы осужденных в соответствии с применимыми нормами международного права прав человека, и *отмечая* с признательностью деятельность по оказанию помощи и наращиванию потенциала, осуществляемую по линии Глобальной программы борьбы с преступностью на море УНП ООН, Целевого фонда, Международной морской организация (ИМО), финансируемого Джибутийского кодекса поведения и Миссии Европейского союза по созданию потенциала в Сомали («ЕВКАП Сомали»), и *признавая* необходимость того, чтобы все вовлеченные международные и региональные организации в полной мере координировали свои усилия и осуществляли взаимодействие,

*высоко оценивая* усилия Военно-морских сил Европейского союза (ЕВНАВФОР) в рамках операции «Атланта» и усилия «ЕВКАП Сомали», Объединенного оперативного соединения ВМС 151 объединенной военно-морской группировки, деятельность Африканского союза по борьбе с пиратством, осуществляемую на суше в Сомали, и усилия других государств, действующих в индивидуальном качестве в сотрудничестве с властями Сомали, в целях пресечения пиратства и защиты судов, проходящих транзитом через воды у берегов Сомали, и *приветствуя* Инициативу в области взаимного информирования и разрядки конфликтных ситуаций (ШЕЙД) и усилия отдельных стран, включая Индию, Китай, Республику Корея, Российскую Федерацию и Японию, которые

направили в этот регион военно-морские миссии по противодействию пиратству,

*выражая признательность* 31 государству и приблизительно 26 негосударственным организациям, которые участвовали в работе 22-го пленарного заседания КГПБС в июне 2019 года и согласовали пересмотренный курс действий и стратегический обзор КГПБС, высоко оценили растущее стремление государств региона создать архитектуру, предполагающую заключение соглашений об образовании специализированных региональных центров на Мадагаскаре и Сейшельских Островах, призвали субъекты, выделившие свои силы и средства, сохранять свое присутствие у берегов Сомали, дали высокую оценку усиленной роли Виртуального юридического форума, ЦПГ и ККМБ, призвали к расширению участия судоходной отрасли и одобрили предложение Республики Кения взять на себя исполнение функций Председателя КГПБС в 2020 году,

*подчеркивая* важность сотрудничества между федеральным правительством Сомали и штатами — членами федерации в деле создания службы береговой охраны в Сомали, *отмечая* с признательностью усилия, прилагаемые ИМО и судоходной отраслью для разработки и обновления руководящих принципов, наилучших методов управления и рекомендаций с целью помочь экипажам судов предотвращать и пресекать пиратские нападения у берегов Сомали и *приветствуя* одобрение Комитетом ИМО по безопасности на море пятой редакции «Передовой практики управления в части сдерживания пиратства и укрепления безопасности морского судоходства в Красном море, Аденском заливе, Индийском океане и Аравийском море»,

*вновь подтверждая* международное осуждение актов похищения людей и захвата заложников, в том числе преступлений, подпадающих под действие положений Международной конвенции о борьбе с захватом заложников, и *выражая серьезную обеспокоенность* по поводу бесчеловечных условий, в которых содержатся захваченные заложники, *требуя* немедленного освобождения всех остающихся заложников и *отмечая* важность сотрудничества между государствами-членами в решении проблемы захвата заложников и обеспечении судебного преследования подозреваемых в пиратстве лиц за захват заложников,

*с удовлетворением отмечая* готовность федерального правительства и штатов — членов федерации Сомали сотрудничать друг с другом и с государствами, в которых осуществляется судебное преследование подозреваемых в пиратстве лиц, в целях обеспечения возможности для репатриации осужденных пиратов в Сомали на основе приемлемых процедур передачи заключенных, в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международное право прав человека, для отбывания полных сроков их наказаний, но *выражая при этом серьезную обеспокоенность* по поводу досрочного освобождения «Сомалилендом» 19 осужденных лиц, вернувшихся в Сомали из тюрем Сейшельских Островов, и *вновь заявляя*, что исполняемые наказания должны соответствовать приговорам, вынесенным судами государств, осуществляющих судебное преследование, и что любое предложение об изменении мер наказания должно соответствовать Соглашению о передаче осужденных, заключенному с Сейшельскими Островами в 2011 году, согласно применимым нормам международного права, включая международное право прав человека,

*выражая* серьезную озабоченность в связи с сообщениями о незаконном, несообщаемом и нерегулируемом рыбном промысле в исключительной экономической зоне Сомали, *признавая*, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел может способствовать дестабилизации ситуации в прибрежных общинах, *отмечая* наличие сложной взаимосвязи между незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом и пиратством и

*приветствуя* присоединение Сомали к Соглашению Продовольственной и сельскохозяйственной организации о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и предпринимаемые в настоящее время федеральным правительством Сомали усилия по формированию правового режима для распределения рыболовных лицензий и контроля за соблюдением их условий,

*продолжая испытывать обеспокоенность* по поводу того, что три иранских моряка с рыболовецкого судна «Сирадж» остаются в заложниках на территории Сомали и содержатся в ужасающих условиях, *с удовлетворением отмечая* работу Международной сети по обеспечению благополучия моряков и оказанию им помощи, Программы гуманитарного реагирования на проблему морского пиратства и находящегося в ведении КГПБС Фонда помощи семьям лиц, пострадавших от пиратства, в части оказания помощи жертвам пиратства и их семьям и *учитывая* необходимость дальнейшей поддержки таких инициатив и внесения взносов в фонды,

*особо отмечая*, что для создания условий, способных обеспечить полное искоренение пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, необходимы мир и стабильность в Сомали, укрепление государственных институтов, экономическое и социальное развитие, уважение прав человека и обеспечение верховенства права, и *особо отмечая далее*, что долгосрочная безопасность в Сомали зависит от эффективности усилий сомалийских властей по формированию подразделений сомалийской береговой охраны и морской полиции, Сомалийской национальной армии и Сомалийских полицейских сил,

*определяя*, что акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, а также деятельность пиратских групп в Сомали являются одним из важных факторов, усугубляющих ситуацию в Сомали, которая по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

*действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь заявляет*, что он осуждает и порицает все акты пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали;

2. *отмечая* улучшения в Сомали, *признает*, что пиратство усугубляет нестабильность в Сомали за счет появления в стране крупных сумм незаконных денежных средств, которые подпитывают рост преступности, коррупции и терроризма;

3. *подчеркивает* необходимость принятия всеобъемлющих мер для предотвращения и пресечения пиратства и устранения его коренных причин международным сообществом в сотрудничестве с сомалийскими властями и другими соответствующими сторонами, и *призывает* государства-члены к тому, чтобы они продолжали сотрудничество с властями Сомали в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море, не препятствуя пользованию свободой открытого моря или другими правами и свободами мореплавания судами любого государства, в соответствии с нормами международного права, как это закреплено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

4. *особо отмечает* главную ответственность властей Сомали за борьбу с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали, *приветствует* недавнее создание департамента морской администрации Сомали и *рекомендует* федеральному правительству Сомали провести заседание национального морского координационного комитета;

5. *признает* необходимость дальнейшего расследования деятельности и судебного преследования лиц, которые планируют, организуют или незаконно финансируют пиратские нападения у берегов Сомали или извлекают из них выгоду, в том числе ключевых фигур причастных к пиратству преступных сообществ, и укрепления потенциала сомалийских властей в области расследования действий и судебного преследования таких лиц и потенциала подразделения финансовой разведки Сомали в целях выявления незаконной финансовой деятельности и поддержки судебного преследования лиц, финансирующих пиратов, и *настоятельно призывает* государства к тому, чтобы они, действуя совместно с соответствующими международными организациями, приняли законы, содействующие судебному преследованию лиц, подозреваемых в пиратстве у берегов Сомали;

6. *призывает* власти Сомали пресекать действия пиратов — а после пресечения обеспечить механизмы для безопасного возвращения имущества, захваченного пиратами, расследовать их деятельность и предавать их суду — и патрулировать воды у берегов Сомали в целях предотвращения и пресечения актов пиратства и вооруженного разбоя на море;

7. *призывает* власти Сомали прилагать все усилия для предания суду лиц, которые используют сомалийскую территорию для планирования, поддержки или осуществления преступных актов пиратства и вооруженного разбоя на море, *призывает* государства-члены оказывать Сомали, по просьбе ее властей и с уведомлением Генерального секретаря, помощь в наращивании морского потенциала Сомали, в том числе потенциала региональных органов власти, и *подчеркивает*, что любые меры, принимаемые согласно настоящему пункту, должны соответствовать применимому международному праву, в частности международному праву прав человека;

8. *рекомендует* федеральному правительству Сомали присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и создать соответствующую правовую базу в рамках своих усилий, направленных на борьбу с отмыванием денег и структурами финансовой поддержки, на которые опираются пиратские сообщества;

9. *призывает* незамедлительно и без каких-либо условий освободить всех моряков, удерживаемых в заложниках сомалийскими пиратами, и *призывает далее* власти Сомали и все соответствующие заинтересованные стороны удвоить свои усилия по обеспечению их безопасного и незамедлительного освобождения;

10. *призывает* государства сотрудничать также, сообразно обстоятельствам, в решении проблемы захвата заложников и в деле обеспечения судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве, за захват заложников;

11. *признает* необходимость того, чтобы государства, международные и региональные организации и другие соответствующие партнеры обменивались доказательствами и информацией для обеспечения соблюдения законов о борьбе с пиратством в целях эффективного задержания, судебного преследования подозреваемых и лишения свободы осужденных пиратов, а также ключевых фигур причастных к пиратству преступных сообществ, которые планируют, организуют, поддерживают или незаконно финансируют пиратские действия и извлекают из них выгоду, *сохраняет* в поле зрения возможность применения адресных санкций в отношении физических или юридических лиц, которые планируют, организуют, поддерживают или незаконно финансируют пиратские действия и извлекают из них выгоду, если они удовлетворяют критериям включения в перечень, изложенным в пункте 43 резолюции 2093 (2013), и *призывает* все

государства всесторонне сотрудничать с Группой экспертов по Сомали, в том числе в сфере обмена информацией относительно возможных нарушений оружейного эмбарго или запрета на торговлю древесным углем;

12. *вновь призывает* государства и региональные организации, которые в состоянии делать это, участвовать в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали и, в частности, согласно настоящей резолюции и международному праву, направлять в регион военные корабли, вооружения и военную авиацию, обеспечивать базирование и материально-техническое снабжение сил по борьбе с пиратством, а также конфисковывать и утилизировать катера, суда, вооружения и другие соответствующие средства, которые используются для совершения пиратских действий и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали или в отношении которых имеются достаточные основания полагать, что они используются для этой цели;

13. *подчеркивает* важность координации усилий государств и международных организаций по сдерживанию актов пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, *высоко оценивает* работу КГПБС по содействию такой координации в сотрудничестве с ИМО, государствами флага и властями Сомали, *рекомендует* Сомали принимать полноценное участие во всех усилиях по координации и *настоятельно призывает* и впредь поддерживать эти усилия;

14. *постановляет* продлить еще на 12 месяцев с даты настоящей резолюции срок действия указанных в пункте 14 резолюции [2442 \(2018\)](#) разрешений для государств и региональных организаций, сотрудничающих с властями Сомали в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали, при заблаговременном уведомлении властями Сомали Генерального секретаря;

15. *подтверждает*, что разрешения, действие которых продлено настоящей резолюцией, применяются только в отношении ситуации в Сомали и не затрагивают права, обязательства и обязанности государств-членов по международному праву, в том числе любые права и обязательства по Конвенции, применительно к любой другой ситуации, и особо отмечает, в частности, что настоящая резолюция не должна рассматриваться как устанавливающая нормы международного обычного права; и подтверждает далее, что действие таких разрешений было продлено в ответ на письмо от 22 ноября 2019 года, содержащее соответствующую просьбу властей Сомали;

16. *постановляет*, что оружейное эмбарго в отношении Сомали, введенное пунктом 5 резолюции [733 \(1992\)](#), получившее дальнейшее развитие в пунктах 1 и 2 резолюции [1425 \(2002\)](#) и измененное пунктами 33–38 резолюции [2093 \(2013\)](#), не распространяется на поставки оружия и военного имущества и на оказание помощи, предназначенных исключительно для государств-членов, международных, региональных и субрегиональных организаций, которые принимают меры в соответствии с пунктом 14 выше, как это было подтверждено в последний раз в пункте 19 b) резолюции [2498 \(2019\)](#);

17. *призывает* все государства принять надлежащие меры в рамках своего действующего национального законодательства или разработать законодательные процедуры с целью обеспечить пресечение незаконного финансирования актов пиратства и легализации полученных в результате их осуществления доходов;

18. *призывает* все государства, и в особенности государства флага, порта и прибрежные государства, государства гражданства потерпевших и лиц, виновных в пиратстве и вооруженном разбое, и другие государства с соответствующей юрисдикцией по международному праву и национальному законодательству сотрудничать в установлении юрисдикции, предусмотреть в своем внутреннем

законодательстве уголовную ответственность за пиратство и положительно рассмотреть возможность судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве, и лишения свободы осужденных пиратов, которые были задержаны у берегов Сомали, и их пособников и тех, кто их финансирует на берегу, *постановляет* держать эти вопросы в поле зрения, включая, в соответствующих случаях, создание специальных судов по борьбе с пиратством в Сомали при существенном международном участии и/или содействии, как это предусмотрено в резолюции 2015 (2011), и призывает КГПБС продолжать обсуждение этих вопросов;

19. *призывает далее* все государства сотрудничать в расследовании деятельности и судебном преследовании всех лиц, ответственных за совершение актов пиратства и вооруженного разбоя на море у берегов Сомали, в том числе причастных к пиратству международных преступных сообществ, которые планируют, организуют, поддерживают, незаконно финансируют такие нападения или извлекают из них выгоду, в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международное право прав человека; обеспечить, чтобы все пираты, переданные судебным властям, были подвергнуты судебному процессу, и оказывать помощь, в частности, путем обеспечения организационной и материально-технической поддержки в отношении лиц, находящихся под их юрисдикцией и контролем, таких как потерпевшие, свидетели и лица, задержанные в результате операций, проведенных на основании настоящей резолюции;

20. *настоятельно призывает* все государства обеспечить, чтобы в рамках деятельности по борьбе с пиратством, особенно деятельности, осуществляемой на суше, учитывалась необходимость защиты женщин и детей от эксплуатации, в том числе сексуальной эксплуатации;

21. *настоятельно призывает* все государства предоставлять по соответствующим каналам информацию Интерполу для ее использования в глобальной базе данных о пиратстве;

22. *приветствует* продолжающуюся по линии Глобальной программы борьбы с преступностью на море УНП ООН работу с властями Сомали и соседних государств в целях обеспечения судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве, и лишения свободы осужденных в соответствии с применимыми нормами международного права, включая международное право прав человека, и *приветствует* работу международных и региональных организаций по укреплению потенциала подразделений финансовой разведки Сомали и соседних государств;

23. *признает* успешное судебное преследование по делам о пиратстве на Сейшельских Островах и *убедительно просит* региональные власти выполнять соглашения о передаче осужденных;

24. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции и Конвенции 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и протоколов к ней в полной мере выполнять свои соответствующие обязательства по этим конвенциям и международному обычному праву и сотрудничать с УНП ООН, ИМО и другими государствами и международными организациями в деле наращивания судебного потенциала для успешного судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве и вооруженном разбое на море у берегов Сомали;

25. *принимает к сведению* рекомендации и руководящие принципы ИМО по предупреждению и пресечению пиратства и вооруженного разбоя на море; *настоятельно призывает* государства продолжать в сотрудничестве с судоходными и страховыми компаниями и ИМО разработку и внедрение эффективных

практических методов и рекомендаций по порядку действий, позволяющих избежать опасности, уйти от преследования и защитить себя в случае нападения или во время прохождения через воды у берегов Сомали, и *настоятельно призывает далее* государства обеспечивать доступность соответственно своих граждан и судов для проведения судебной экспертизы в первом приемлемом порту захода непосредственно после акта или покушения на акт пиратства или вооруженного разбоя на море или после освобождения из плена;

26. *приветствует и поощряет* усилия государств флага и государств порта, направленные на дальнейшее изучение возможности принятия мер по обеспечению охраны и безопасности на борту судов, включая разработку, в соответствующих случаях, на основе проведения консультаций, в том числе по линии ИМО и ИСО, правил задействования на борту судов вооруженных сотрудников частных охранных предприятий для предупреждения и пресечения пиратства у берегов Сомали;

27. *предлагает*, чтобы ИМО продолжала вносить вклад в предупреждение и пресечение актов пиратства и вооруженного разбоя в отношении судов, действуя в координации, в частности, с УНП ООН, Всемирной продовольственной программой (ВПП), судоходными компаниями и всеми другими соответствующими сторонами, и *отмечает* роль ИМО в отношении задействования вооруженных сотрудников частных охранных предприятий на борту судов в районах высокого риска;

28. *отмечает* важность обеспечения безопасности доставки морским путем помощи ВПП и *приветствует* текущие усилия ВПП, усилия, прилагаемые в рамках операции ЕВНАВФОР «Атланта», и усилия государств флага в отношении задействования на судах ВПП подразделений по охране судов;

29. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности в течение 11 месяцев с даты принятия настоящей резолюции доклад об осуществлении настоящей резолюции и о ситуации с пиратством и вооруженным разбоем на море у берегов Сомали, включая информацию, добровольно предоставленную сотрудничающими государствами и региональными организациями;

30. *выражает намерение* изучать ситуацию и рассматривать возможность, сообразно обстоятельствам, продления действия разрешений, предусмотренных в пункте 14 выше, на дополнительные периоды по просьбе властей Сомали;

31. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.